Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 22 ta' Settembru 2025
(OR. en, lt, pt)

12909/25
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2013/0072 (COD)

CODEC 1276
AVIATION 122
CONSOM 178

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Abbozz ta' REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (KE) Nru 261/2004 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jitħallewx jitilgħu u ta' kanċellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet u r-Regolament (KE) Nru 2027/97 dwar ir-responsabbiltà ta' trasportaturi bl-ajru fejn jidħol it-trasport bl-ajru tal-passiġġieri u l-bagalji tagħhom **(l-ewwel qari)** - Adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari u tad-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill = Dikjarazzjonijiet

Dikjarazzjoni mill-Estonja

L-Estonja tesprimi l-apprezzament tagħha għall-isforzi kbar tal-Presidenza Pollakka fit-tmexxija tad-diskussjonijiet dwar il-proposta għar-reviżjoni tar-Regolament (KE) Nru 261/2004 dwar id-drittijiet tal-passiġġieri tal-ajru u l-isforzi tagħha biex tibni kompromess fost l-Istati Membri. L-Estonja tibqa' impenjata li tistabbilixxi regoli ċari u sempliċi li jiggarantixxu kura u assistenza adegwati għall-passiġġieri. Fl-istess ħin, huwa importanti li jinżamm approċċ ibbilanċjat li jqis l-obbligi tat-trasportaturi tal-ajru, u b'hekk tiġi appoġġata s-sostenibbiltà tas-settur tal-avjazzjoni.

Ir-Regolament għandu primarjament jiżgura li l-passiġġieri jirċievu l-kura u l-assistenza xierqa u jkunu jistgħu jaslu fid-destinazzjoni tagħhom malajr kemm jista' jkun. Sistema ta' kumpens ċara u sempliċi hija essenzjali biex timminimizza l-inkonvenjenza matul it-tfixkil u biex tinċentiva lit-trasportaturi biex joperaw titjiriet imdewma minflok jikkanċellawhom.

Matul in-negozjati, ġew proposti diversi limiti ta' dewmien. L-Estonja tappoġġa l-introduzzjoni ta' limitu uniformi ta' dewmien ta' ħames sigħat għat-titjiriet kollha, irrispettivament mit-tul tal-vjaġġ, skont l-Artikolu 7 tar-Regolament 261/2004. Ir-raġunament dettaljat tagħna huwa kif ġej:

1. L-użu ta' limitu uniku jissimplifika r-Regolament, jagħmel il-kalkoli tal-kumpens aktar sempliċi u jiċċara r-regoli ta' kumpens għall-passiġġieri.

2. Mill-perspettiva tal-passiġġier, l-impatt ta' titjira mdewma huwa fundamentalment l-istess, irrispettivament mid-distanza tal-vjaġġ. Għalhekk, ma hemmx bżonn li ssir distinzjoni bejn il-limiti ta' kumpens abbażi tad-distanza, peress li l-esperjenza ta' inkonvenjenza minħabba dewmien ma tvarjax.

3. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, ħames sigħat huma biżżejjed biex il-kumpaniji tal-ajru jsewwu l-ajruplan, isibu inġenju tal-ajru ieħor jew jipprovdu titjiriet alternattivi.

Minħabba dawn il-konsiderazzjonijiet, il-limitu ta' sitt sigħat propost mill-Presidenza fil-proposta ta' kompromess mhuwiex aċċettabbli għalina. L-Estonja tqis li dewmien ta' ħames sigħat jew aktar jirriżulta f'inkonvenjenza konsiderevoli għall-passiġġieri u għandu jiġi kkumpensat.

Fid-dawl tal-importanza ta' din il-kwistjoni, l-Estonja mhijiex f'pożizzjoni li tapprova l-ftehim politiku dwar ir-Regolament dwar id-Drittijiet tal-Passiġġieri tal-Ajru u għalhekk ser tastjeni.

Dikjarazzjoni mil-Litwanja

Il-Litwanja terġa' tafferma l-appoġġ ġenerali tagħha għall-objettivi tal-proposta dwar id-Drittijiet tal-Passiġġieri tal-Ajru u tagħraf l-isforzi kontinwi tal-Presidenza tal-Kunsill u tal-Istati Membri biex jintlaħaq qbil dwar dan il-fajl importanti.

Madankollu, filwaqt li nagħrfu l-progress li sar mid-deċiżjonijiet aktar bikrin, il-Litwanja tibqa' mħassba li xi elementi ċentrali tal-abbozz, hekk kif inhu, għad jistgħu jdgħajfu l-protezzjoni tal-passiġġieri meta mqabbel mal-qafas regolatorju attwali. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7 tal-proposta jibqgħu ta' sfida, peress li jistgħu jnaqqsu l-livell ta' protezzjoni tad-drittijiet tal-passiġġieri f'każ ta' tfixkil jew dewmien tat-titjira mal-wasla minħabba riprogrammar tar-rotta wara kanċellazzjoni. Dawn il-bidliet jistgħu jwasslu għal ħinijiet ta' stennija itwal u kumpens imnaqqas, b'hekk jitnaqqsu l-aspettattivi leġittimi tal-passiġġieri rigward il-kwalità tas-servizz.

Il-Litwanja tenfasizza li l-objettiv ewlieni tal-leġiżlazzjoni li tissalvagwardja d-drittijiet tal-passiġġieri bl-ajru għandu jibqa' s-simplifikazzjoni u l-modernizzazzjoni tar-regoli eżistenti, l-iżgurar taċ-ċarezza legali għall-partijiet kollha filwaqt li tiġi ggarantita wkoll protezzjoni ġusta u effettiva għall-passiġġieri. Aħna ninnotaw ukoll li l-Unjoni Ewropea għandha mezzi oħra biex trawwem il-kompetittività tas-settur tal-avjazzjoni tagħha. Madankollu, dak l-objettiv ma jistax jinkiseb għad-detriment tad-drittijiet tal-passiġġieri.

B'konklużjoni, il-Litwanja tibqa' tal-fehma li l-protezzjoni tal-passiġġieri hija l-pedament ta' din l-inizjattiva leġiżlattiva u għandha tibqa' fil-qalba tagħha, biex jiġi żgurat li jkollha valur reali u dejjiemi għas-soċjetà Ewropea.

Dikjarazzjoni mill-Ungerija

Kif issottolinjat mill-Istati Membri matul id-dibattitu ta' orjentazzjoni organizzat mill-Presidenza Ungeriża fl-2024, l-għan ewlieni tal-emendar tar-Regolament dwar id-drittijiet tal-passiġġieri tal-ajru, fost l-oħrajn, huwa s-simplifikazzjoni tal-miżuri u li jinstab bilanċ bejn l-interessi tal-passiġġieri u dawk tal-industrija.

Mill-bidu nett, l-Ungerija qajmet il-kwistjoni tan-nuqqas ta' data u analiżi suffiċjenti li jikkonfermaw l-effettività tal-miżuri proposti u l-bilanċ bejn l-interessi tal-passiġġieri u tal-industrija. Aħna qajjimna wkoll tħassib dwar l-introduzzjoni ta' obbligu ta' kumpens għad-dewmien fir-Regolament mingħajr l-istudji ta' sfond meħtieġa li janalizzaw l-effettività tiegħu u l-għażliet ta' politika differenti possibbli.

L-Ungerija per se ma topponix l-introduzzjoni ta' kumpens għad-dewmien. Madankollu, aħna naħsbu li huma meħtieġa aktar kunsiderazzjonijiet sabiex ikun jista' jiġi stabbilit il-bilanċ it-tajjeb bejn l-interessi tal-industrija u l-protezzjoni tal-passiġġieri. Din hija r-raġuni għaliex fil-Kunsill tat-Trasport ta' Ġunju 2025 appoġġajna biss il-bidu tan-negozjati mal-Parlament Ewropew bil-kundizzjoni li l-Kummissjoni Ewropea tħejji analiżi għan-negozjati interistituzzjonali li jmiss li jkun fiha data aktar dettaljata minn dik li rċevejna preċedentement. Skont it-talba tagħna, din l-analiżi għandha tinkludi informazzjoni aġġornata kemm mill-passiġġieri kif ukoll mill-industrija, li tiddeskrivi u tivvaluta l-impatti mistennija tar-Regolament.

L-"input tekniku" ppreżentat mill-Kummissjoni jonqos milli jipprovdi evidenza sostanzjata li tikkonferma li l-obbligu ta' kumpens għad-dewmien ser inaqqas b'mod effettiv l-għadd ta' dewmien fit-titjiriet u li din il-miżura hija l-aktar adattata biex jinkiseb dak ir-riżultat. Il-Kummissjoni għadha tindika prinċipalment studji antiki u obsoleti, tuża suppożizzjonijiet ("dewmien li dak li jkun jista' jaħseb li huwa attribwibbli lil-linji tal-ajru") minflok data u analiżi reali u tipprovdi data dwar id-dewmien biss għax-xahar ta' Lulju 2025 li huwa ċar li mhux biżżejjed biex isservi bħala bażi għal kwalunkwe miżura sostantiva. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis li l-miżuri jistgħu jpoġġu lil-linji tal-ajru Ewropej fi żvantaġġ kompetittiv u tagħraf li bħalissa ma hemm ebda data dwar fatturi ulterjuri li jista' jkollhom impatt fuq il-kompetittività relattiva. Il-Kummissjoni tinnota wkoll il-piż dejjem akbar fuq il-korpi nazzjonali tal-infurzar (NEBs). Hija "tassumi" li l-elenkar ta' ċirkostanzi straordinarji jista' jtaffi dan il-piż, iżda s-sitwazzjoni fil-fatt hija ħafna aktar kumplessa minn hekk, peress li d-dewmien mhuwiex ikkawżat minn fattur wieħed, għalhekk l-eżistenza ta' ċirkostanzi straordinarji xorta trid tiġi ddeterminata abbażi ta' każijiet individwali.

Fl-aħħar iżda mhux l-inqas, it-test, fil-fehma tagħna, mhuwiex qed jissimplifika iżda jikkomplika aktar il-miżuri, u dan jagħmilha diffiċli ħafna għall-pubbliku li jivvjaġġa biex jifhem id-drittijiet tiegħu.

B'dan l-isfond, nixtiequ nissottolinjaw, għal darb'oħra, li mhux ser inkunu f'pożizzjoni li nappoġġaw il-ftehim li għandu jsir mal-Parlament Ewropew sakemm ma tintweriex evidenza ċara dwar l-effettività tal-miżuri u dwar il-kisba ta' bilanċ bejn l-interessi tal-passiġġieri u dawk tal-industrija.

Għal spjegazzjoni aktar dettaljata tal-pożizzjoni tagħna, jekk jogħġbok ara l-Anness.

Anness

Il-proposta tal-2001 tal-Kummissjoni

L-obbligu li t-trasportaturi jikkumpensaw lill-passiġġieri għad-dewmien ma kienx l-intenzjoni oriġinali tal-Kummissjoni. Fil-proposta oriġinali tagħha, il-Kummissjoni ddikjarat li għalkemm il-passiġġieri jbatu minn inkonvenjenza u frustrazzjoni simili minn dewmien bħal meta ma jitħallewx jitilgħu jew tiġi kkanċellata titjira, hemm differenza fis-sens li operatur huwa responsabbli milli jiċħad l-imbark u jikkanċella titjira (sakemm mhux għal raġunijiet lil hinn mir-responsabbiltà tiegħu) iżda mhux dejjem responsabbli għal dewmien. Kawżi komuni oħrajn huma s-sistemi ta' ġestjoni tat-traffiku tal-ajru u l-limiti għall-kapaċità tal-ajruport. Kif ġie ddikjarat fil-komunikazzjoni tagħha dwar il-protezzjoni tal-passiġġieri tal-ajru, il-Kummissjoni temmen li f'dawn iċ-ċirkostanzi l-operaturi ma għandhomx ikunu obbligati jagħtu kumpens lill-passiġġieri li jkollhom dewmien fit-titjira tagħhom.[1]

Deċiżjonijiet tal-QĠUE

Għalkemm skont l-interpretazzjoni – kontroversjali ħafna – tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-linji tal-ajru huma meħtieġa jikkumpensaw lill-passiġġieri għal dewmien twil, il-fehim tagħna huwa li ma hemm ebda obbligu li jiġu kkodifikati d-deċiżjonijiet tal-QĠUE.

Anke l-proposta tal-Kummissjoni għal kumpens għad-dewmien tiddevja mid-deċiżjoni eżatta tal-QĠUE.

Nuqqas ta' data u analiżi

Nixtiequ ntennu li bħalissa ma hemm l-ebda evidenza suffiċjenti li tappoġġa li l-obbligu tal-linji tal-ajru li jħallsu kumpens għad-dewmien ser jilħaq l-objettiv mixtieq li jitnaqqas l-għadd ta' titjiriet imdewma.

Jekk l-għan tal-introduzzjoni ta' kumpens għad-dewmien huwa biss li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-passiġġieri (u mhux biex jitnaqqas l-għadd ta' titjiriet imdewma), għandu jiġi vvalutat bir-reqqa jekk huwiex ġust li jitqiegħed il-piż kollu fuq it-trasportaturi tal-ajru, jekk it-trasportaturi tal-ajru jistgħux jitolbu l-ammonti mħallsa bħala kumpens għad-dewmien minn partijiet terzi li jikkawżaw jew jikkontribwixxu għad-dewmien u jekk hemmx soluzzjonijiet alternattivi vijabbli. Analiżi bħal din għadha ma saritx s'issa.

---

[1] COM(2001) 784 final, par 23 (mhux disponibbli bil-Malti)

Qabel ma jiġi introdott l-obbligu għall-kumpens għad-dewmien, għandu jiġi investigat sa liema punt inbidlu l-fatturi msemmija fil-proposta tal-Kummissjoni tal-2001. L-introduzzjoni ta' obbligu ġdid fir-Regolament teħtieġ analiżi dwar l-effettività tiegħu biex jintlaħqu l-objettivi mixtieqa u l-impatt tiegħu fuq il-partijiet ikkonċernati.

B'mod aktar speċifiku, nixtiequ nirreferu għal-Linji Gwida tal-Kummissjoni dwar Regolamentazzjoni Aħjar[2] li skonthom il-valutazzjonijiet tal-impatt jiġbru evidenza (inkluż ir-riżultati tal-evalwazzjoni) biex jiġi vvalutat jekk azzjoni leġiżlattiva jew mhux leġiżlattiva futura tal-UE hijiex ġustifikata u, jekk iva, kif tista' titfassal bl-aħjar mod biex jintlaħqu l-objettivi ta' politika rilevanti. Huma għandhom jidentifikaw u jiddeskrivu l-problema li għandha tiġi indirizzata; jistabbilixxu objettivi għall-azzjoni tal-UE; jifformulaw għażliet ta' politika, jivvalutaw l-impatti potenzjali tagħhom u, fejn xieraq, jidentifikaw għażla ppreferuta; u jistabbilixxu kif ir-riżultati mistennija ser jiġu mmonitorjati u evalwati. Il-valutazzjoni tal-impatt hija dwar il-ġbir u l-analiżi tal-evidenza biex tappoġġa t-tfassil tal-politika. Dan jinvolvi l-verifika tal-eżistenza ta' problema, l-identifikazzjoni tal-kawżi sottostanti tagħha, il-valutazzjoni ta' jekk hijiex meħtieġa azzjoni tal-UE, u l-analiżi tal-vantaġġi u l-iżvantaġġi tas-soluzzjonijiet disponibbli.

Tali valutazzjonijiet għall-kumpens għad-dewmien huma neqsin.

Huwa kemxejn mhux tas-soltu li l-Kummissjoni tipproponi l-introduzzjoni ta' miżuri leġiżlattivi ġodda mingħajr ma tkun ġabret u studjat id-data sottostanti meħtieġa.

Sejbiet tal-Istudji tal-2012 u tal-2020 dwar id-dewmien

Fit-tweġiba tagħha għat-tħassib tagħna, il-Kummissjoni rreferiet għall-istudju tal-2020[3] u għall-Valutazzjoni tal-Impatt tal-2013[4] (li hija bbażata fuq l-Istudju tal-2012[5]), filwaqt li enfasizzat li l-għadd ta' dewmien attribwibbli lil-linji tal-ajru naqas minn 80 % għal 70 % u li huwa diffiċli li jiġi analizzat l-effett tal-kumpens fuq it-tnaqqis tad-dewmien attribwibbli lil-linji tal-ajru.

2 https://commission.europa.eu/law/law-making-process/planning-and-proposing-law/better-regulation/better-regulation-guidelines-and-toolbox_en.
3 https://op.europa.eu/mt/publication-detail/-/publication/f03df002-335c-11ea-ba6e-01aa75ed71a1.
4 https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52013SC0062.
5 https://transport.ec.europa.eu/document/download/4d457d44-253a-4efd-810c-a55fb248f09d_en?filename=2012-07-exploratory-study-on-the-application-and-possible-revision-of-regulation-261-2004.pdf.

L-istudju tal-2020 jikkonferma li l-għadd globali ta' titjiriet imdewma żdied b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar snin u kważi rdoppja bejn l-2014 u l-2018[6]. Id-dikjarazzjoni msemmija mill-Kummissjoni[7] (jiġifieri abbażi tad-data dwar id-dewmien ipprovduta mill-CODA, il-proporzjon ta' dewmien attribwibbli lil-linji tal-ajru, bejn l-2011 u l-2018, kien bejn wieħed u ieħor 70 % u 80 %. Id-dewmien attribwibbli lil-linji tal-ajru naqas minn madwar 80 % fl-2011 għal madwar 70 % fl-2018, li jirrifletti żieda fid-dewmien ikklassifikat bħala ċirkostanzi straordinarji – bħal dewmien minħabba l-kontroll tat-traffiku tal-ajru) turi biss li d-dewmien attribwibbli lil-linja tal-ajru huwa aktar baxx meta mqabbel ma' għadd ogħla ta' dewmien minħabba l-kontroll tat-traffiku tal-ajru, iżda mhuwiex magħruf jekk dan naqasx meta mqabbel ma' ċifri preċedenti dwar id-dewmien attribwibbli lil-linji tal-ajru. Il-Grafika 2.6 ta' dan l-Istudju turi b'mod ċar iż-żieda fid-dewmien attribwibbli lil-linji tal-ajru.

L-istudju jsib li filwaqt li huwa possibbli li r-Regolament 261/2004 għandu impatt marġinali fuq il-proporzjon ta' titjiriet imdewma, ma jidhirx li huwa sinifikanti meta mqabbel ma' fatturi oħra.[8]

Barra minn hekk, dan jikkonferma li ma huwiex faċli li jiġu identifikati b'mod preċiż ir-responsabbiltajiet għad-dewmien[9] u jqis id-dewmien kollu li mhuwiex ikkawżat minn ċirkostanzi straordinarji bħala attribwibbli lil-linji tal-ajru[10].

L-Istudju tal-2012 jikkonferma li hemm nuqqas ta' qbil sinifikanti bejn il-partijiet ikkonċernati dwar l-interpretazzjoni ta' ċirkostanzi straordinarji[11].

L-Istudju tal-2012 diġà wera li l-ispejjeż ta' kumpens għad-dewmien żdiedu b'mod sinifikanti[12]. F'dan ir-rigward, nixtiequ ninnotaw li l-għarfien tal-passiġġieri dwar id-drittijiet tagħhom seta' żdied b'mod sinifikanti mill-2012, u dan wassal għal kostijiet ta' kumpens saħansitra ogħla għal-linji tal-ajru.

---

[6] il-punt 2.31.
[7] il-punt 2.45.
[8] il-punt 2.37.
[9] il-punt 2.46, in-nota.
[10] il-punt 2.43.
[11] il-punt 7.41.
[12] il-punt 7.53, il-figura 7.5.

Kwistjonijiet essenzjali

Fil-fehma tagħna, il-kwistjonijiet li ġejjin jeħtieġu aktar konsiderazzjoni:

1. jekk jeżistix xi tip ta' dewmien li huwa fl-interess tal-linji tal-ajru;

2. jekk huwiex mixtieq li l-linji tal-ajru jiġu obbligati jħallsu kumpens għal dewmien li ma jkunx ikkawżat minħabba l-interessi kummerċjali tagħhom u li ma jkunux responsabbli għalih, filwaqt li jinżamm preżenti li l-linji tal-ajru de facto ma jistgħux jitolbu dawn l-ammonti mingħand il-partijiet responsabbli[13];

3. jekk jinkisibx bilanċ bejn il-protezzjoni tal-passiġġieri u l-interessi tal-industrija bl-introduzzjoni ta' kumpens għad-dewmien, filwaqt li jinżamm preżenti li l-linji tal-ajru lanqas ma jistgħu jinvokaw ċirkostanzi straordinarji għal dewmien ikkawżat b'mod indirett u li l-eżistenza ta' ċirkostanzi straordinarji spiss tkun diffiċli li tiġi stabbilita minħabba l-għadd kbir ta' fatturi li jwasslu għad-dewmien ta' titjira waħda[14];

4. jekk spejjeż ogħla ta' kumpens għal-linji tal-ajru jwasslux għal tariffi ogħla, li possibbilment jaffettwaw ukoll il-kompetittività;

5. jekk hemmx mod aħjar biex tiġi żgurata protezzjoni għolja tal-konsumatur filwaqt li jiġu rispettati l-interessi tal-industrija;

6. jekk l-ammont ta' xogħol tal-NEBs huwiex ser jiżdied.

Aħna nemmnu li dawn il-kunsiderazzjonijiet jeħtieġu aktar ġbir ta' data u analiżi tagħha.

Barra minn hekk, huma meħtieġa sforzi sinifikanti biex ir-Regolament (jiġifieri d-drittijiet tal-passiġġieri) jinftiehem faċilment mill-pubbliku li jkun qed jivvjaġġa.

---

[13] ara l-Istudju tal-2012, il-punti 7.113 u 7.123.
[14] ara l-Istudju tal-2020, il-punt 2.46, in-nota.

Proposta

Fil-fehma tagħna, l-approvazzjoni tal-emendi b'mod mgħaġġel tista' għal darb'oħra twassal għall-adozzjoni ta' Regolament li ma jaħdimx sew. Għalhekk, aħna nipproponu li l-kwistjonijiet imsemmija f'dan id-dokument jiġu analizzati bir-reqqa sabiex ikun jista' jiġi stabbilit il-bilanċ mixtieq bejn il-protezzjoni tal-passiġġieri u l-interessi tal-industrija u biex jiġi adottat Regolament li jibqa' validu tul iż-żmien.

Dikjarazzjoni mill-Portugall

Il-Portugall jirringrazzja lill-Presidenza Pollakka u lill-presidenzi preċedenti għall-ħidma kollha tagħhom fin-negozjar tal-emendi għar-Regolament dwar id-Drittijiet tal-Passiġġieri tal-Ajru.

Il-Portugall dejjem argumenta li kwalunkwe reviżjoni tar-Regolament għandha mhux biss tiffaċilita l-implimentazzjoni, iżda, fuq kollox, iżżomm jew saħansitra ssaħħaħ id-drittijiet tal-passiġġieri, biex b'hekk il-passiġġieri jkunu jistgħu jibbenefikaw mill-protezzjoni li stabbiliet standards f'reġjuni oħra tad-dinja.

F'dan ir-rigward, il-ftehim politiku li ġie vvutat mill-maġġoranza ma jissodisfax l-aspettattivi tal-passiġġieri, b'mod partikolari f'termini ta' limiti ta' distanza jew ħinijiet tal-ivvjaġġar, b'impatt notevoli fuq l-Istati Membri li huma ġeografikament aktar 'il bogħod miċ-ċentru tal-kontinent Ewropew u fuq ir-reġjuni ultraperiferiċi. Il-limiti approvati jirrappreżentaw pass lura f'termini ta' drittijiet tal-passiġġieri u l-Portugall qed jivvota kontra l-ftehim politiku.

Madankollu, fin-negozjati sussegwenti mal-Parlament Ewropew, il-Portugall ser jesprimi r-rieda tiegħu li jkompli jippromwovi b'mod kostruttiv titjib sostantiv fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea li jissodisfa l-aspettattivi tal-partijiet ikkonċernati kollha, b'enfasi partikolari fuq il-passiġġieri li l-interessi tagħhom ġew protetti minn dan ir-Regolament mill-2004.